



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3304

REGULATION GAZETTE No. 3304

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 195]

PRETORIA, 25 SEPTEMBER 1981

[No. 7813

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 184, 1981

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN ARTI-
KEL 22 (1A) VAN DIE WET OP BOUREKE-
NAARS, 1970 (WET 36 VAN 1970)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 12 (2)
van die Wysigingswet op Bourekenaars, 1979 (Wet 79
van 1979), verklaar ek hierby dat artikel 22 (1A) van
die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), op
die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek
van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sestiende dag
van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

PROCLAMATION

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 184, 1981

DATE OF COMING INTO OPERATION OF SEC-
TION 22 (1A) OF THE QUANTITY SURVEYORS'
ACT, 1970 (ACT 36 OF 1970)

Under and by virtue of the powers vested in me by
section 12 (2) of the Quantity Surveyors' Amendment
Act, 1979 (Act 79 of 1979), I hereby declare that section
22 (1A) of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36
of 1970), comes into operation on the date of publica-
tion hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic
of South Africa at Cape Town on this Sixteenth day of
March, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
AANGELEENTHEDE**

No. R. 2005

25 September 1981

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE
REGISTRASIE VAN GEBOORTES, HUWELIKE
EN STERFGEVALLE, 1963 (WET 81 VAN 1963)

Die Minister van Binnelandse Aangeleenthede het
kragtens artikel 50 van die Wet op die Registrasie van
Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle, 1963 (Wet 81 van
1963), die regulasies, afgekondig by Goewermensken-
nisgewing R. 1737 van 1 Oktober 1971, soos gewysig by
Goewermenskennisgewings R. 922 van 27 Mei 1977,
R. 290 van 15 Februarie 1980 en R. 6 van 2 Januarie 1981,
gewysig soos uiteengesit in die Bylae hierby.

BYLAE

1. Regulasie 24 word hierby herroep.

776—A

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. R. 2005

25 September 1981

REGULATIONS IN TERMS OF THE BIRTHS,
MARRIAGES AND DEATHS REGISTRATION
ACT, 1963 (ACT 81 OF 1963)

The Minister of Internal Affairs has, in terms of sec-
tion 50 of the Births, Marriages and Deaths Registra-
tion Act, 1963 (Act 81 of 1963), amended the regulations
promulgated by Government Notice R. 1737 of 1 Octo-
ber 1971, as amended by Government Notices R. 922
of 27 May 1977, R. 290 of 15 February 1980 and R. 6 of
2 January 1981, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. Regulation 24 is hereby repealed.

7813—1

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2017 25 September 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/36)

Die volgende wysigings van bepalinge word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/35 is in Goewermentskennisgewing R. 1967 van 18 September 1981 gepubliseer.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2017 25 September 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/36)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/35 was published in Government Notice R. 1967 of 18 September 1981.

WYSIGINGS VAN BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/-subpos	Bepaling No.
1. Foute in die volgende bepalinge word reggestel soos aangedui:		
(i) Die volgende vervang die bestaande bepalinge:		
Polycillin-suspensie—'n geneesmiddel met 'n antibiotiese basis van minder as 50% volgens massa van chlooramfenikol.....	30.03.20.90	162
Qualex holprofiel polikarbonaat "velle" synde profielvorms—polikarbonaat, ander.....	39.01.56.90	325
Boomfiets om volgroeiende bome te klim vir die pluk van saad—ander verplaasbare industriële toestel.....	84.59.80.10	162
2. Wysigings van bepalinge as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
(i) Die volgende bepaling word ingetrek met ingang van 18 September 1981.....	74.07	2
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 18 September 1981:		
GU-ETP-holstukke van koper—naatlose buise en pype van koper, ander.....	74.07.90	1
3. Wysigings van bepalinge kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
(i) Bepaling No. 461 onder tariefpos 84.59 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 2 September 1980:		
Du Pont P.2500 konstante vloei monsternemers gebruik vir die monsterring van kontaminante in die lug—'n elektriese meet-, kontroleer-, ens. apparaat, ander.....	90.28.90	521
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 20 Maart 1981:		
Black en Decker magnetiese boorpers, enkelspil, kragaangedrewe, nie syferkontrole nie—ander boor- en uitboormasjien, nie syferkontrole nie.....	84.45.16.30	106
(iii) Bepaling Nos. 40, 42 en 43 onder tariefpos 38.19 word ingetrek en vervang deur die volgende bepalinge met ingang van 25 September 1981:		
Bentone 34—geaktiveerde natuurlike mineraalprodukte.....	38.03.10	11
Bentone 38—geaktiveerde natuurlike mineraalprodukte.....	38.03.10	12
Bentone 27—geaktiveerde natuurlike mineraalprodukte.....	38.03.10	13
(iv) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 25 September 1981:		
940 Stickma Rayon 40 (Silky 40) op keëls van 5 000 meter—bereide naaigaring.....	51.01.75	32

AMENDMENTS TO DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/subheading	Determination No.
1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:		
(i) The following are substituted for the existing determinations:		
Polycillin suspension—a medicament with an antibiotic basis of less than 50% by mass of chloramphenicol.....	30.03.20.90	162
Qualex hollow-profile polycarbonate "sheets" being profile shapes—polycarbonate, other..	39.01.56.90	325
Tree bicycle for climbing mature trees for the picking of seed—other portable industrial appliance.....	84.59.80.10	162
2. Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) The following determination is withdrawn with effect from 18 September 1981.....	74.07	2
(ii) The following is substituted for the existing determination with effect from 18 September 1981:		
GU-ETP hollow copper sections—seamless tubes and pipes of copper, other.....	74.07.90	1
3. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) Determination No. 461 under tariff heading 84.59 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 2 September 1980:		
Du Pont P.2500 constant flow samplers used to sample airborne contaminants—an electrical measuring, checking, etc. apparatus, other.....	90.28.90	521
(ii) The following is substituted for the existing determination with effect from 20 March 1981:		
Black and Decker magnetic drill press, single spindle, power-operated, not numerically controlled—other drilling and boring machine, not numerically controlled.....	84.45.16.30	106
(iii) Determination Nos. 40, 42 and 43 under tariff heading 38.19 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 25 September 1981:		
Bentone 34—activated natural mineral products.....	38.03.10	11
Bentone 38—activated natural mineral products.....	38.03.10	12
Bentone 27—activated natural mineral products.....	38.03.10	13
(iv) The following is substituted for the existing determination with effect from 25 September 1981:		
940 Stickma Rayon 40 (Silky 40) on cones of 5 000 metres—prepared sewing yarn.....	51.01.75	32

DEPARTEMENT VAN GEMEENSAPONTWIKKELING

No. R. 2013 25 September 1981
TOEVOEGING TOT DIE LYS WAARUIT BYLAE 2 TOT DIE SLUMSWET, 1979 (WET 76 VAN 1979), BESTAAN

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 40 van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979), goedgekeur het dat die dorp Plettenbergbaai vanaf die datum van publikasie hiervan, tot die lys waaruit Bylae 2 van genoemde Wet bestaan, toegevoeg word.

No. R. 2037 25 September 1981
KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 31A (1) VAN DIE WET OP BOUREKENAARS, 1970 (WET 36 VAN 1970)

Ek, Stephanus Francois Kotzé, Minister van Gemeenskapsontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31A (1) van die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), maak hierby bekend dat ek die maatskappye en ander regspersone gemeld in die Bylae hiervan, onderworpe aan die voorwaardes daarin vermeld, vrystel van die bepalings van artikel 22 (1A) van genoemde Wet.

BYLAE**WOORDOMSKRYWING**

1. In hierdie kennisgewing het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, tensy uit die samehang anders blyk, en beteken—

“die Wet” die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970);

“die professionele gedragskode” die gedragskode vervat in die Wet en in die regulasies afgekondig kragtens artikel 27 (1) (f) van die Wet.

MAATSKAPPYE EN ANDER REGSPERSONE WAARAAN VRYSTELLING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 22 (1A) VAN DIE WET VERLEEN WORD

2. Die volgende maatskappye en ander regspersone word, behoudens die voorwaardes in paragraaf 3 wat in elke geval vermeld word, vrygestel van die bepalings van artikel 22 (1A) van die Wet:

(a) Enige plaaslike bestuur, insluitende enige instelling bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), en enige openbare nuts korporasie of openbare nutsmaatskappy gestig by of ingevolge 'n spesiale wet van die Parlement, behoudens die voorwaardes vervat in paragraaf 3 (a), (b), (c), (d) en (m) van hierdie Bylae.

(b) Enige maatskappy, kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer, wie se werksaamhede hoofsaaklik bestaan en wie se ver naamste inkomste verkry word uit private professionele raadgevende praktyk ten opsigte van projekte, ondernemings of dienste van 'n bourekenkundige aard, of werk wat redelikerwys geag kan word daaraan verwant te wees, insluitende werk van 'n argitektoniese aard en werk van 'n ingenieursaard, behoudens die voorwaardes vervat in paragraaf 3 (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (i), (j), (k), (l) en (m) van hierdie Bylae.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 2013 25 September 1981

ADDITION TO THE LIST OF WHICH SCHEDULE 2 TO THE SLUMS ACT, 1979 (ACT 76 OF 1979), CONSISTS

It is hereby notified for general information that the Minister of Community Development under the powers vested in him by section 40 of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979), has approved that the town of Plettenberg Bay be added to the list of which Schedule 2 to the said Act, consists, from the date of publication hereof.

No. R. 2037 25 September 1981
NOTICE IN TERMS OF SECTION 31A (1) OF THE QUANTITY SURVEYORS' ACT, 1970 (ACT 36 OF 1970)

I, Stephanus Francois Kotzé, Minister of Community Development, acting under the powers vested in me by section 31A (1) of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), hereby make known that I exempt the companies and other juristic persons referred to in the Schedule hereto from the provisions of section 22 (1A) of the said Act, subject to the conditions contained therein.

SCHEDULE**DEFINITIONS**

1. In this notice, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), shall have the same meaning and, unless the context otherwise indicates—

“the Act” means the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970);

“the professional code of conduct” means the code of conduct contained in the Act and in the regulations promulgated under section 27 (1) (f) of the Act.

COMPANIES AND OTHER LEGAL PERSONS TO WHICH EXEMPTION FROM THE PROVISIONS OF SECTION 22 (1A) OF THE ACT IS GRANTED

2. The following companies and other legal persons are, subject to the conditions in paragraph 3 which are mentioned in each case, exempted from the provisions of section 22 (1A) of the Act:

(a) Any local authority, including any institution contemplated in section 84 (1) (f) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), and any public utility corporation or public utility company established under or in terms of a special act of Parliament, subject to the conditions contained in paragraph 3 (a), (b), (c), (d) and (m) of this Schedule.

(b) Any company registered as such under the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), that is mainly engaged in and whose principal income is derived from private professional consulting practice in respect of projects, undertakings or services of a quantity surveying nature, or work that may reasonably be considered to be related thereto, including work of an architectural nature and work of an engineering nature, subject to the conditions contained in paragraph 3 (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (i), (j), (k), (l) and (m) of this Schedule.

(c) Enige maatskappy wat nie in subparagraaf (b) hierbo bedoel word nie en wat kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer is, behoudens die voorwaardes vervat in paragraaf 3 (a), (b), (c), (d), (h) en (m) van hierdie Bylae.

VOORWAARDES VAN VRYSTELLING

3. 'n Maatskappy of ander regspersoon, na gelang van die geval—

(a) moet verseker dat alle werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir bourekenaars voorbehou is, deur of onder die leiding en beheer van 'n bourekenaar verrig word;

(b) moet waar sodanige werk teen vergoeding vir of ten behoeve van enige ander persoon, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, verrig word, die bepalings van enige kennisgewing kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nakom;

(c) mag nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers wat bourekenaars of bourekenaars-in-opleiding is, verlang dat hy 'n handeling verrig wat 'n skending van die professionele gedragskode sal uitmaak nie of dat hy versuim om 'n handeling te verrig indien sodanige versuim 'n skending soos voornoemd sal wees nie: Met dien verstande dat enige sodanige handeling of versuim deur of ten behoeve van 'n maatskappy of ander regspersoon deur bemiddeling van enige van sy lede of werknemers of enige ander persoon, wat wangedrag sou uitmaak indien deur 'n bourekenaar verrig of gepleeg, geag word verrig of gepleeg te gewees het deur elke lid van die maatskappy of ander regspersoon wat 'n bourekenaar is, tensy daar bewys word dat hy nie willens en wetens aan sodanige handeling of versuim deel gehad het en dit nie kon verhoed het nie;

(d) moet, indien hy gestig is voor die datum waarop artikel 22 (1A) van die Wet in werking tree, nie later nie as een jaar vanaf sodanige datum reëlins tref om aan die bepalings van subparagraaf (a) te voldoen;

(e) se Akte van Oprigting moet die volgende bevat:

(i) 'n Bepaling ten effekte dat die direkteure en gewese direkteure van die maatskappy, ooreenkomstig artikel 53 van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gesamentlik en afsonderlik, tesame met die maatskappy, aanspreeklik is vir die skulde en laste van die maatskappy wat gedurende hul ampstermyne aangegaan is;

(ii) die naam van die maatskappy met die woord "ingelyf" as die laaste deel van sy naam soos vereis by artikel 49 (4) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973);

(iii) 'n bepaling ten effekte dat die maatskappy gestig is om die werk van 'n bourekenaar of enige werk verwant daaraan en slegs sodanige werk te verrig: Met dien verstande dat voormelde werk die werk van 'n argitek of 'n professionele ingenieur of albei kan insluit;

(iv) 'n bepaling ten effekte dat ten minste een van sy direkteure 'n geregistreerde bourekenaar moet wees;

(c) Any company not referred to in subparagraph (b) above and registered as such under the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), subject to the conditions contained in paragraph 3 (a), (b), (c), (d), (h) and (m) of this Schedule.

CONDITIONS OF EXEMPTION

3. Any company or other legal person, as the case may be—

(a) shall ensure that all work reserved for quantity surveyors in terms of section 7 (3) (c) of the Act is performed by or under the direction and control of a quantity surveyor;

(b) shall, where such work is performed for reward for or on behalf of any other person, whether a natural or legal person, comply with the provisions any notice under section 7 (3) (b) of the Act;

(c) shall not directly or indirectly require any of its directors, members or employees who are quantity surveyors or quantity surveyors in training to perform any act that will constitute a breach of the professional code of conduct or to fail to perform any act if such failure will constitute such breach aforesaid: Provided that any such act or failure by or on behalf of a company or other legal person through the agency of any of its members or employees or any other person that would constitute improper conduct if performed or committed by a quantity surveyor shall be deemed to have been performed or committed by every member of the company or other legal person that is a quantity surveyor, unless it can be proved that he did not willingly and knowingly have any part in such act or failure to act and could not have prevented it;

(d) shall, if it was established before the date on which section 22 (1A) of the Act comes into force, take steps to comply with the provisions of subparagraph (a) not later than one year after such date.

(e) shall have a Memorandum of Association containing the following:

(i) A provision to the effect that the directors and past directors of the company shall, in terms of section 53 of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), be liable jointly and severally, together with the company, for such debts and liabilities of the company as were contracted during their periods of office;

(ii) the name of the company with the word "incorporated" as the last part of its name as required by section 49 (4) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973);

(iii) a provision to the effect that the company has been established to perform the work of a quantity surveyor or any work related thereto and such work only: Provided that the said work may include the work of an architect or a professional engineer or both;

(iv) a provision to the effect that at least one of its directors shall be a registered quantity surveyor;

(f) se Statute moet bepaal dat—

(i) die lede daarvan bestaan uit natuurlike persone wat as bourekenaars kragtens die Wet geregistreer is, of uit een of meer maatskappye waarvan die lede en direkteure natuurlike persone is wat soos voormeld geregistreer is: Met dien verstande dat die lede argitekte, geregistreer kragtens die Wet op Argitekte, 1970 (Wet 35 van 1970), en professionele ingenieurs, geregistreer kragtens die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), kan insluit;

(ii) elke lid daarvan 'n geregistreerde en eintlike houer van aandele in die maatskappy is en dat geen lid enige reg of voordeel wat voortvloei uit sodanige aandele op sy naam geregistreer kan oordra nie behalwe aan 'n lid in subparagraaf (f) (i) bedoel;

(iii) die direkteure van die maatskappy gesamentlik minstens 70 persent van die uitgereikte aandele moet besit;

(iv) al die direkteure van die maatskappy lede moet wees daarvan of van 'n beheerende maatskappy soos in subparagraaf (f) (i) beoog;

(v) dat ingeval 'n lid te sterwe kom, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy afsterwe, in sy boedel se besit kan bly totdat sy boedel beredder is, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende die tydperk van bereddering uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die oorledene voor sy dood genomineer is of, by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy, wat geag sal word aldus genomineer te wees;

(vi) dat ingeval 'n lid om enige rede ophou om te kwalifiseer as lid, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy diskwalifikasie in sy besit kan bly vir sodanige tydperk as wat die raad bepaal, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende voormelde tydperk uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die gediskwalifiseerde lid genomineer word, of by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy, wat geag sal word aldus genomineer te wees; en

(vii) ingeval 'n lid te sterwe kom of ingeval hy om enige rede ophou om as lid te kwalifiseer, die oorblywende direkteure stappe moet doen om te verseker dat die bepalinge van subparagraaf (f) (i) en (iii) binne die tydperk vasgestel deur die raad, nagekom word;

(g) moet, indien hy gestig is voor die datum waarop artikel 22 (1A) van die Wet in werking tree, nie later nie as drie jaar vanaf sodanige datum homself omskep in 'n private maatskappy beperk deur aandele en ingelyf kragtens die Maatskappyywet, 1973 (Wet 61 van 1973), en voldoen aan die bepalinge van subparagraawe (e) en (f);

(h) moet, indien die aard van sy werk te eniger tyd so verander dat hy hoofsaaklik die soort werk doen wat in paragraaf 2 (b) hiervan genoem word, en dat dié soort werk sy vernaamste bron van inkomste is, homself omskep in 'n private maatskappy beperk deur aandele en ingelyf kragtens die Maatskappyywet, 1973 (Wet 61 van 1973), en voldoen aan die bepalinge van subparagraawe (e) en (f) hiervan;

(i) moet, wanneer die raad ook al van hom verlang om dit te doen, sy boeke, rekords en ander dokumente vir ondersoek voorlê aan die raad of aan 'n openbare rekenmeester en ouditeur genomineer deur die raad;

(f) shall have articles stipulating that—

(i) its members consist of natural persons who are registered as quantity surveyors under the Act, or of one or more companies of which the members and directors are natural persons who are registered as aforesaid: Provided that the members may include architects registered under the Architects' Act, 1970 (Act 35 of 1970), and professional engineers registered under the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968);

(ii) each member of the company shall be a registered and beneficial holder of shares in the company and that no member may transfer any right or benefit that derives from such shares registered in his name except to a member contemplated in subparagraph (f) (i);

(iii) the directors of the company shall jointly own at least 70 per cent of the issued shares;

(iv) all the directors of the company shall be members of the company or of a controlling company as contemplated in subparagraph (f) (i);

(v) in the event of the death of a member, any shares in the company held by such member on the day of his death, may remain in the possession of his estate until his estate has been liquidated, but that during the period of administration of his estate the voting rights attached to such shares be exercised by a member of the company nominated in writing by the deceased prior to his death, or failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated;

(vi) in the event of a member ceasing to qualify as a member for any reason, any shares in the company held by such member on the day of his disqualification, may remain in his possession for such period as may be determined by the council, but that the voting rights attached to such shares be exercised during the said period by a member of the company nominated in writing by the disqualified member or, failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated; and

(vii) if a member dies or ceases to qualify as a member for any reason, the remaining directors shall take steps to ensure that the provisions of subparagraph (f) (i) and (iii) are complied with within the period determined by the council;

(g) shall, if it was established before the date on which section 22 (1A) of the Act comes into operation, not later than three years after such date convert itself into a private company limited through shares and incorporated under the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), and comply with the provisions of subparagraphs (e) and (f);

(h) shall, if the nature of its work at any time changes to such an extent that it is chiefly engaged in and its principal source of income comes from the type of work referred to in paragraph 2 (b) hereof, convert itself into a private company limited through shares and incorporated under the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), and shall comply with the provisions of subparagraphs (e) and (f) hereof;

(i) shall, as often as the council may require, submit its books, records and other documents for examination by the council or by a public accountant and auditor nominated by the council;

(j) moet, wanneer so gelas deur die raad, binne 14 dae 'n afskrif van sy Akte van Oprigting en Statute, behoorlik deur die Registrateur van Maatskappye gesertifiseer, by die registrateur van die raad indien;

(k) moet, wanneer so gelas deur die raad, binne 14 dae 'n lys van sy lede, insluitende die lidmaatskapskwalifikasie van elke lid, by die registrateur van die raad indien;

(l) moet, in geval van die afsterwe of diskwalifikasie van enige lid, die registrateur van die raad binne een maand na sodanige gebeurtenis daarvan in kennis stel;

(m) mag nie self of deur bemiddeling van enige ander persoon, ongeag of sodanige persoon in sy diens is of nie, professionele werk ten opsigte van projekte, ondernemings of dienste van 'n bourekundige aard of werk wat redelikerwys geag kan word daaraan verwant te wees, werf of aanvra of aanbied nie en by wyse van kommissie of andersins, vir die verkryging van sodanige werk betaal nie.

(j) shall, when required to do so by the council, submit to the registrar of the council within 14 days a copy of its Memorandum of Association and Articles, duly certified by the Registrar of Companies;

(k) shall, when so required by the council, submit to the registrar of the council within 14 days a list of its members, including the membership qualifications of each member;

(l) shall, in the event of the death or disqualification of any member, notify the registrar of the council of such event within none month of such event;

(m) shall not itself or through the instrumentality of any other person, irrespective of whether such person is in its service or not, solicit or request or offer professional work in respect of projects, undertakings or services of a quantity surveying nature or work that can reasonably be regarded as being related thereto, and, by means of commission or otherwise, receive payment for obtaining such work.

No. R. 2050

25 September 1981

REGISTRASIE- EN JAARGELDE BETAALBAAR DEUR PROFESSIONELE INGENIEURS EN INGENIEURS-IN-OPLEIDING.—KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 7 (6) VAN DIE WET OP PROFESSIONELE INGENIEURS, 1968 (WET 81 VAN 1968)

Ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, handelende namens en in opdrag van die Minister van Gemeenskapsontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 7 (6) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), maak hierby bekend dat die Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele Ingenieurs kragtens artikel 7 (1) (g) van gemelde Wet die gelde voorgeskryf en die voorsienings gemaak in Goewermentskennisgewing R. 1526 van 17 Julie 1981 soos volg gewysig het:

1. Paragraaf 2 word deur die volgende paragraaf vervang:

"2. PROFESSIONELE INGENIEURS

(a) Registrasiegeld: R75,00: Met dien verstande dat geen registrasiegeld betaalbaar is nie ten opsigte van 'n persoon wat reeds ingevolge die Wet as 'n ingenieur-in-opleiding geregistreer is: Met dien verstande voorts dat indien 'n aansoek om registrasie nie slaag nie, 'n bedrag van R60,00 aan die aansoeker terugbetaal moet word.

(b) Jaargeld (per jaar of gedeelte daarvan)—

(i) ten opsigte van 'n persoon wat bewys lewer van geldende lidmaatskap van 'n erkende professionele ingenieursinstituut of van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns: R35,00;

(ii) ten opsigte van 'n persoon wat nie lid van 'n erkende professionele ingenieursinstituut of van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns is nie: R75,00."

2. Paragraaf 3 word deur die volgende paragraaf vervang:

"3. INGENIEURS-IN-OPLEIDING

(a) Registrasiegeld: R15,00: Met dien verstande dat indien 'n aansoek om registrasie nie slaag nie, 'n bedrag van R5,00 aan die aansoeker terugbetaal moet word.

No. R. 2050

25 September 1981

REGISTRATION AND ANNUAL FEES PAYABLE BY PROFESSIONAL ENGINEERS AND ENGINEERS IN TRAINING.—NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (6) OF THE PROFESSIONAL ENGINEERS' ACT, 1968 (ACT 81 OF 1968)

I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, acting on behalf of and by direction of the Minister of Community Development, under the powers vested in him by section 7 (6) of the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), hereby make known that the South African Council for Professional Engineers has, in terms of section 7 (1) (g) of the aforementioned Act, amended the fees prescribed and the provisions made in Government Notice R. 1526 of 17 July 1981, as follows:

1. The following paragraph is substituted for paragraph 2:

"2. PROFESSIONAL ENGINEERS

(a) Registration fee: R75,00: Provided that in respect of a person already registered as an engineer in training in terms of the Act, no registration fee shall be payable: Provided further that if an application for registration is not successful, an amount of R60,00 shall be refunded to the applicant.

(b) Annual fee (per annum or part thereof)—

(i) in respect of a person who produces evidence of current membership of a recognised professional engineers' institute or of the Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns: R35,00;

(ii) in respect of a person who is not a member of a recognised professional engineers' institute or of the Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns: R75,00."

2. The following paragraph is substituted for paragraph 3:

"3. ENGINEERS IN TRAINING

(a) Registration fee: R15,00: Provided that if an application for registration is not successful, an amount of R5,00 shall be refunded to the applicant.

(b) Jaargeld (per jaar of gedeelte daarvan)—

(i) ten opsigte van 'n persoon wat bewys lewer van geldende lidmaatskap van 'n erkende professionele ingenieursinstituut of van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns: R15,00;

(ii) ten opsigte van 'n persoon wat nie lid van 'n erkende professionele ingenieursinstituut of van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns is nie: R30,00.”

3. Paragraaf 4 word deur die volgende paragraaf vervang:

**“4 TYDELIKE REGISTRASIE INGEVOLGE
ARTIKEL 18 (6) VAN DIE WET**

Registrasiegeld (met 'n geldigheidsduur van 12 kalendermaande): R100,00: Met dien verstande dat indien 'n aansoek om registrasie nie slaag nie, 'n bedrag van R85,00 aan die aansoeker terugbetaal moet word.”

PIERRE CRONJÉ, Adjunk-minister van
Gemeenskapsontwikkeling.

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN
VISSERYE**

No. R. 2008 25 September 1981

**TARIEF.—KLERKSDORP NASIONALE
VARSPRODUKTEMARK.—WYSIGING**

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Visserye, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Wet op die Kommissie vir Varsprodukte, 1970 (Wet 82 van 1970), die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2157 van 27 Oktober 1978, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2157 van 27 Oktober 1978, soos gewysig, word hierby soos volg gewysig:

(a) Klousule 2 word hierby gewysig deur item 2 (b) deur die volgende item te vervang:

“(b) Gebruik van rypmaakkamers vir die rypmaak van piesangs (per 20-kg-houer): 30.”.

Diverse bepaling

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 25 September 1981.

No. R. 2009 25 September 1981

**TARIEF.—PIETERMARITZBURG NASIONALE
VARSPRODUKTEMARK**

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Visserye, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Wet op die Kommissie vir Varsprodukte, 1970 (Wet 82 van 1970), die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak het.

BYLAE

Tarief

1. Die tarief betaalbaar aan die Stadsraad van Pietermaritzburg ten opsigte van die verskaffing van uit-die-hand-verkoopstrokieboeke by sy nasionale varsprodukte-mark te Pietermaritzburg is 50 persent van totale druk-koste.

Diverse bepalings

2. Die in klousule 1 vasgestelde tarief tree in werking op 1 Oktober 1981.

(b) Annual fee (per annum or part thereof)—

(i) in respect of a person who produces evidence of current membership of a recognised professional engineers' institute or of the Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns: R15,00;

(ii) in respect of a person who is not a member of a recognised professional engineers' institute or of the Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns: R30,00.”

3. The following paragraph is substituted for paragraph 4:

**“4. TEMPORARY REGISTRATION IN TERMS
OF SECTION 18 (6) OF THE ACT**

Registration fee (valid for 12 calendar months); R100,00: Provided that if an application for registration is not successful, an amount of R85, shall be refunded to the applicant.”

PIERRE CRONJÉ, Deputy Minister of Community
Development.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FISHERIES**

No. R. 2008 25 September 1981

**TARIFF.—KLERKSDORP NATIONAL FRESH
PRODUCE MARKET.—AMENDMENT**

It is hereby made known that the Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 19 of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), amended the requirements published by Government Notice R. 2157 of 27 October 1978 as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 2157 of 27 October 1978, as amended, is hereby amended as follows:

(a) Clause 2 is hereby amended by the substitution for item 2 (b) of the following item:

“(b) Use of ripening plant for the ripening of bananas (per 20 kg container): 30c.”.

Miscellaneous provision

2. This notice shall come into operation on 25 September 1981.

No. R. 2009 25 September 1981

**TARIFF.—PIETERMARITZBURG NATIONAL
FRESH PRODUCE MARKET**

It is hereby made known that the Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 19 of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), made the requirements set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Tariff

1. The tariff payable to the City Council of Pietermaritzburg in respect of supplying out-of-hand sales docket books at its national fresh produce market at Pietermaritzburg is 50 per cent of total printing cost.

Miscellaneous provisions

2. The tariff fixed in clause 1 shall come into operation on 1 October 1981.

No. R. 2046 25 September 1981
**SPESIALE HEFFING OP WITBROODMEEL-
 BLOM, BRUINBROODMEEL EN VOLKORING-
 MEEL IN VOORRAAD BY KOMMERSIËLE
 BROODBAKKERS OP 30 SEPTEMBER 1981**

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Koringraad, vermeld in artikel 6 van die Wintergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 25 van daardie Skema, met my goedkeuring die spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, of in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1981 van 30 September 1977, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“kommersiële broodbakker” iemand wat kragtens artikel 36 van die genoemde Skema deur die Raad geregistreer is om met witbrood, bruinbrood, volkoringbrood of kampongbrood as 'n besigheid te handel.

2. Hierby word 'n spesiale heffing van—

(a) R50,46 per ton opgelê op die hoeveelheid witbroodmeelblom wat 'n kommersiële broodbakker onmiddellik na verstryking van 30 September 1981 in voorraad het (met inbegrip van enige hoeveelheid van sodanige meelblom voor bedoelde verstryking deur hom aangekoop en na sodanige verstryking aan hom gelewer) minus 'n hoeveelheid van 1,5 ton; en

(b) R45,21 per ton opgelê op die hoeveelheid bruinbroodmeel en volkoringmeel wat 'n kommersiële broodbakker onmiddellik na verstryking van 30 September 1981 in voorraad het (met inbegrip van enige hoeveelheid van sodanige meel voor bedoelde verstryking deur hom aangekoop en na sodanige verstryking aan hom gelewer) minus 'n hoeveelheid van 3,5 ton.

No. R. 2047 25 September 1981
KORING- EN ROGSEMELPRYSE

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Koringraad, genoem in artikel 6 van die Winterkraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 37 van daardie Skema, met my goedkeuring, die verbod in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het, ter vervanging van die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1997 van 26 September 1980.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

No. R. 2046 25 September 1981
**SPECIAL LEVY ON WHITE BREAD FLOUR,
 BROWN BREAD MEAL AND WHOLE-WHEAT
 MEAL IN STOCK AT COMMERCIAL BREAD
 BAKERS ON 30 SEPTEMBER 1981**

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Wheat Board, referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has under section 25 of that Scheme, with my approval, imposed the special levy set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, or in the regulations published by Government Notice R. 1981 of 30 September 1977, as amended, has a corresponding meaning, and—

“commercial bread baker” means a person registered by the Board under section 36 of that Scheme to deal in the course of trade with white bread, brown bread, whole-wheat bread or compound bread.

2. A special levy of—

(a) R50,46 per ton is hereby imposed on the quantity of white bread flour which a commercial bread baker has in stock immediately after expiration of 30 September 1981 (including any quantity of such flour purchased by him before such expiration and delivered to him after such expiration) less a quantity of 1,5 tons; and

(b) R45,21 per ton is hereby imposed on the quantity of brown bread meal and whole-wheat meal which a commercial bread baker has in stock immediately after expiration of 30 September 1981 (including any quantity of such meal purchased by him before such expiration and delivered to him after such expiration) less a quantity of 3,5 tons.

No. R. 2047 25 September 1981
WHEATEN AND RYE BRAN PRICES

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Wheat Board, referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has in terms of section 37 of that Scheme, with my approval, imposed the prohibition set out in the Schedule hereto in substitution for the prohibition, published by Government Notice R. 1997 of 26 September 1980.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. Niemand mag koring- en rogsemelprodukte teen ander pryse as die pryse in die Aanhangsel hiervan uitengesit, verkoop nie: Met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is nie op verkope van semels wat bedoel is vir uitvoer na ander lande as Suidwes-Afrika, Lesotho, Botswana, Swaziland, en enige land wat sy onafhanklikheid verkry het ten gevolge van 'n Wet van die Republiek.

3. By die toepassing van hierdie verbod word geag dat net soveel van 'n hoeveelheid koring- en rogsemelprodukte deur 'n besondere verkoper verkoop word as wat tegelyk by 'n bepaalde plek op 'n bepaalde tydstip gelewer word.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Oktober 1981 en herroep Goewermentskennisgewing R. 1997 van 26 September 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

AANHANGSEL

1. Die pryse van semels per ton netto massa (houers uitgesluit) is soos volg:

	R
Koringsemels.....	98
Spysverteringsemels.....	101
Fynsemels.....	100
Rogsemels.....	98

Met dien verstande dat—

(a) gemelde pryse ten opsigte van verkope aan persone wat minder as 1 ton maar nie minder nie as een houer semels koop, verhoog kan word tot hoogstens die volgende pryse per ton netto massa (houers uitgesluit) vir die onderskeie klasse semels in die onderskeie verpakings:

	R
Koringsemels.....	107,80
Spysverteringsemels.....	111,10
Fynsemels.....	110,00
Rogsemels.....	107,80

(b) gemelde pryse ten opsigte van verkope aan persone wat minder as een houer semels koop, verhoog kan word tot hoogstens 15c per kg; en

(c) die vasgestelde verkooppryse nie van toepassing is op verkope in verpakings van 5 kg semels en minder nie.

2. Vir semels in die voorgeskrewe verpakings mag die pryse wat per ton netto massa vir die onderskeie klasse in klousule 1 vasgestel is, verhoog word met die werklike koste van die houters.

3. Waar semels ooreenkomstig die opdrag van 'n koper na sy perseel vervoer word, dra die koper die vervoerkoste: Met dien verstande dat waar semels andersins as per spoor of per padvervoersdiens van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens of van die spoorwegadministrasie van 'n selfregerende gebied vervoer word, die koper die karweikoste tot hoogstens R2,30 per ton semels dra.

4. Waar 'n koper semels herverkoop, mag die pryse in klousules 1 en 2 uitengesit, verhoog word met die werklike spoorvrag en padvervoersdienskoste sowel as karweikoste ooreenkomstig klousule 3, wat hy en vorige kopers, indien enige, betaal het.

5. By berekening van die prys betaalbaar ingevolge klousules 1 tot 4 mag enige breuk van 'n sent, indien minder as 'n halfsent, as 'n halfsent en indien meer as 'n halfsent as 'n sent beskou word.

No. R. 2048

25 September 1981

SPEZIALE HEFFING OP KORINGSEMELS.— WYSIGINGS

Ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Koringraad, vermeld in artikel 6 van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, ingevolge artikel 25 van daardie Skema, met my goedkeuring die spesiale heffings, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2017 van 30 September 1977, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

2. No persons shall sell wheaten or rye bran products at prices other than the prices set out in the Annexure hereto: Provided that the said prices shall not apply to sales of bran intended for export to any country other than South West Africa, Lesotho, Botswana, Swaziland, or any country who acquired its independence on account of an Act of the Republic.

3. In the application of this prohibition it shall be deemed that only so much of any quantity of wheaten rye bran products has been sold by any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place and at a particular time.

4. This notice shall come into operation on 1 October 1981 and repeals Government Notice R. 1997 of 26 September 1980 with effect from the same date.

ANNEXURE

1. The prices of bran products per ton net mass (excluding containers) shall be as follows:

	R
Wheaten bran.....	98
Digestive bran.....	101
Pollard.....	100
Rye bran.....	98

Provided that—

(a) the said prices may in respect of sales to persons who purchase less than one ton but not less than one container of bran be increased to prices not exceeding the following prices per ton net mass (excluding containers) for the particular classes of bran in the particular packings:

	R
Wheaten bran.....	107,80
Digestive bran.....	111,10
Pollard.....	110,00
Rye bran.....	107,80

(b) the said prices may in respect of sales to persons who purchase less than one container of bran be increased to an amount not exceeding 15c per kg; and

(c) the fixed selling prices are not applicable to sales in packings of 5 kg bran and less.

2. For bran in the prescribed packings the prices fixed per ton net mass for the particular classes in clause 1 may be increased by the actual cost of the containers.

3. Where bran is, in accordance with the buyer's instructions, transported to his premises, the freight shall be borne by the buyer: Provided that where bran is transported in a manner other than by rail or road transport service of the South African Railways and Harbours Administration or of the railways administration of a selfgoverning territory, the buyer shall bear the cartage up to an amount of R2,30 per ton only.

4. Where a buyer resells bran, the prices set out in clauses 1 and 2 may be increased with the actual railage and road transport service charges as well as cartage in accordance with clause 3, which he and former buyers, if any, have paid.

5. In calculating the price payable in terms of clauses 1 to 4 any fraction of a cent if less than a half-cent, may be regarded as a half-cent, and if more than a half-cent as a cent.

No. R. 2048

25 September 1981

SPECIAL LEVY ON WHEATEN BRAN.— AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Wheat Board, referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has, in terms of section 25 of that Scheme, with my approval, further amended the special levies, published by Government Notice R. 2017 of 30 September 1977, as amended, as set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2017 van 30 September 1977, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur klousule 2 deur die volgende klousule te vervang:

"2. Die volgende spesiale heffings word hierby opgelê op koring- en rogsemels wat deur kommersiële meule-naars verkoop word:

Fynsemels: R100 per ton.
Koringsemels: R98 per ton.
Spysverteringsemels: R101 per ton.
Rogsemels: R98 per ton."

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Oktober 1981.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2018 25 September 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
BROUNYWERHEID, KAAPSTAD.—HERNUWING
VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 2590 van 23 November 1979 en R. 901 van 2 Mei 1980, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 November 1981 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2030 25 September 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE.—
WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE KAAP-
SE SKIEREILAND

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1984 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1984 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 2017 of 30 September 1977, as amended, is hereby further amended by the substitution for clause 2 of the following clause:

"2. The following special levies are hereby imposed on wheat and rye bran sold by commercial millers:

Pollard: R100 per ton.
Wheat bran: R98 per ton.
Digestive bran: R101 per ton.
Rye bran: R98 per ton."

2. This notice shall come into operation on 1 October 1981.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2018 25 September 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BREWING INDUSTRY, CAPE TOWN.—
RENEWAL OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2590 of 23 November 1979 and R. 901 of 2 May 1980, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 November 1981.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2030 25 September 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WESTERN PROVINCE.—
AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE
CAPE PENINSULA

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1984, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees, who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1984, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1984 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE
NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID
(WESTELIKE PROVINSIE)
OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

Building Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Westelike Provinsie),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1278 van 27 Junie 1980, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2638 van 24 Desember 1980, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lid van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lid van die vakverenigings is;

(b) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973), binne die landdrostdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrostdistrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 (Goewermentskennisgewing 283 van 2 Maart 1962), binne die landdrostdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing slegs op dié klasse werknemers vir wie lone in die Hofooreenkoms voorgeskryf word en op voormanne;

(b) van toepassing op vakleerlinge slegs in dié mate wat dit nie onbestaanbaar is nie met die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, of 'n kontrak aangegaan of voorgaandes voorgeskryf ingevolge daardie Wet;

(c) van toepassing op kwekelinge ingevolge die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, slegs in dié mate wat dit nie onbestaanbaar is nie met regulasies gemaak of voorgaandes voorgeskryf ingevolge daardie Wet.

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1984, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE
INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING
INDUSTRY (WESTERN PROVINCE)
AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Cape Peninsula)

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa) representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Operative Masons' Society

South African Woodworkers' Union

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry (Western Province),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1278 of 27 June 1980, as amended by Government Notice R. 2638 of 24 December 1980.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

(a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simonstown, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962 (Government Notice 283 of 2 March 1962), fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) apply only to those classes of employees for whom wages are prescribed in the Main Agreement and to foremen;

(b) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any contract entered into or any conditions prescribed thereunder;

(c) apply to trainees under the Training of Artisans Act, 1951, only in so far as they are not inconsistent with any regulations made or any conditions fixed under that Act.

3. KLOUSULE 16. LONE—BASIES

(1) Vervang subklausule (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens die ander bepalings van hierdie klausule, mag geen loon wat laer is as die volgende deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Sent per uur	
	Vir die tydperk wat op 31/10/82 eindig	Vanaf 1/11/82
(a) Werknemers wat ongeskoolde werk verrig: Met dien verstande dat 'n werknemer wat ongeskoolde werk verrig en benewens sy gewone werk die pligte van 'n wag uitvoer, 'n addisionele R1 per week betaal moet word.....	93	97
(b) Bediener van 'n hystoestel, stortwadywer.....	99	99
(c) Bediener van 'n— kragaaangedrewe hyskraan..... vloerskuurmasjien..... masjien wat klip of terrasso poleer Waterdigter.....	127	127
(d) (i) Bloklêer, grofksilder, plafonhand- langer, ruitwerker, klipmesselaar se assistent, afskortinghandlanger, loodgietersmaat, dakhandlanger, pandekker, leidekker, plaatwer- ker, werkwinkelmonteur.....	163	169
(ii) Leerlinge gedurende leerlingjaar	122	127
(e) Leerling in die ambagte in paragrawe (g) en (h) bedoel— (i) eerste ses maande as leerling.... (ii) tweede ses maande as leerling.... (iii) derde ses maande as leerling.... (iv) vierde ses maande as leerling.... (v) vyfde ses maande as leerling.... (vi) sesde ses maande as leerling.... (vii) sewende ses maande as leerling	102 114 127 138 151 163 173	102 114 127 138 151 163 173
(f) Drywers van motorvoertuie met 'n loonvrag van— (i) ses ton en meer..... (ii) drie tot ses ton..... Drywers van alle ander motorvoertuie	156 132 107	156 132 107
(g) Ambagsman in die ambag verwerk..	265	277
(h) (i) Tydelike ambagsman..... (ii) Ambagsman in alle ander ambag- te, met inbegrip van motor- en in- stallasiewerktuigkundiges, passers en draaiers wat uitsluitlik in die Bouwyerheid in diens is en voor- man.....	226 270 Weekliks R41,64	226 282 Weekliks R41,64"
(i) Wagte.....		

Namens die partye by die Raad op hede die 24ste dag van Augustus 1981 in Kaapstad onderteken.

D. F. D. ALLAN, Voorsitter.

G. DAVIDS, Ondervoorsitter.

J. J. KITSHOFF, Sekretaris.

No. R. 2031

25 September 1981

WET OP DIE REËLING VAN SWART ARBEIDS-
VERHOUDINGE, 1953SIVIELE INGENIEURSNYWERHEID.—
WYSIGING VAN ORDER

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, wysig hierby, kragtens artikel 11A (4) (a) (ii) van die Wet op die Reëling van Swart Arbeidsverhoudinge, 1953, die Order vir die Siviele Ingenieursnywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 924 van 5 Mei 1978 soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2050 van 14 September 1979, R. 387 van 29 Februarie 1980, R. 1895 van 12 September 1980 en

1. CLAUSE 16. WAGES—BASIC

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

	Cents per hour	
	For the period ending 31/10/82	From 1/11/82
(a) Employees engaged in unskilled work: Provided that any employee engaged in unskilled work who in addition to his ordinary work performs the duties of a watchman shall be paid R1 per week extra.....	93	97
(b) Operator of a hoist, dumper driver...	99	99
(c) Operator of a— power-driven crane..... floor-sanding machine..... stone or terrazzo polishing machine..... Waterproofers.....	127	127
(d) (i) Blocklayer, brushhand, ceiling hand, glazier, mason's assistant, partition hand, plumber's mate, roofing hand, roof tiler, slater, sheeter, workshop assembler....	163	169
(ii) Learners during year of learnership	122	127
(e) Learner in the trades referred to in paragraphs (g) and (h)— (i) first six months of learnership... (ii) second six months of learnership... (iii) third six months of learnership... (iv) fourth six months of learnership... (v) fifth six months of learnership... (vi) sixth six months of learnership... (vii) seventh six months of learnership.....	102 114 127 138 151 163 173	102 114 127 138 151 163 173
(f) Drivers of motor vehicles of a payload of— (i) six tons and over..... (ii) three to six tons..... Driver of all other motor vehicles....	156 132 107	156 132 107
(g) Artisan engaged in the painting trade	265	277
(h) (i) Temporary artisan..... (ii) Artisan engaged in all other trades, including motor and plant mechanics, fitters and turners exclusively employed in the Building Industry and foreman.....	226 270 Weekly R41,64	226 282 Weekly R41,64"
(i) Watchmen.....		

Signed at Cape Town this 24th day of August 1981 on behalf of the parties to the Council.

D. F. D. ALLAN, Chairman.

G. DAVIDS, Vice-Chairman.

J. J. KITSHOFF, Secretary.

No. R. 2031

25 September 1981

BLACK LABOUR RELATIONS REGULATION
ACT, 1953CIVIL ENGINEERING INDUSTRY.—
AMENDMENT OF ORDER

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 11A (4) (a) (ii) of the Black Labour Relations Regulation Act, 1953, amend the Order for the Civil Engineering Industry, published under Government Notice R. 924 of 5 May 1978 as amended by Government Notices R. 2050 of 14 September 1979, R. 387 of 29 February 1980, R. 1895 of 12 September 1980 and R. 1042 of 15 May 1981 in

R. 1042 van 15 Mei 1981, ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysiging bindend word.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

accordance with the Schedule hereto and fix the second Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendment shall be binding.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

BYLAE

Vervang die bestaande loontabel in klousule 3, deur die volgende:

	"In die land-drosdistrikte Bellville, Die Kaap, Durban, Goodwood, Inanda, Pine-town, Simonstad, Wynberg, Kuilsrivier, Paarl, Somerset-Wes, Stellenbosch en Strand	In die land-drosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Wonderboom	In die land-drosdistrikte Bloemfontein, Camperdown, Hoëveldrif, Hopefield, Kimberley, Klerksdorp, Kroonstad, Malmesbury, Odendaalsrus, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Sasolburg, Virginia, Vredenburg, Welkom, Wellington en Worcester	In die land-drosdistrikte Balfour, Bethal, Delmas, Heidelberg, Middelburg, Standerton en Witbank	In die landdrosdistrikte Lower Umfolozi en Newcastle	In die land-drosdistrikte Bethlehem, Dundee, George, Harrismith, Kliprivier, Lower Tugela, Mtunzini, Oudtshoorn, Port Shepstone en Umzinto
	Per uur	Per uur	Per uur	Per uur	Per uur	Per uur
Smeerder.....	c 87	c 83	c 75	c 69	c 64	c 58
Indoena.....	87	83	75	69	64	58
Arbeider.....	84	80	72	66	61	55
Bediener van 'n kragaangedrewe roller of triller wat deur 'n voetganger beheer word.....	87	83	75	69	64	58
Wag.....	88	84	76	70	65	59

SCHEDULE

Substitute the following table of wage rates for the existing table in clause 3:

	In the Magisterial Districts of Bellville, Durban, Goodwood, Inanda, Pine-town, Simons-town, The Cape, Wynberg, Kuils River, Paarl, Somerset West, Stellenbosch and Strand	In the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria and Wonderboom	In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Camperdown, East London, Highveld Ridge, Hopefield, Kimberley, Klerksdorp, Kroonstad, Malmesbury, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Sasolburg, Virginia, Vredenburg, Welkom, Wellington and Worcester	In the Magisterial Districts of Balfour, Bethal, Delmas, Heidelberg, Middelburg, Standerton and Witbank	In the Magisterial Districts of Lower Umfolozi and Newcastle	In the Magisterial Districts of Bethlehem, Dundee, George, Harrismith, Klip River, Lower Tugela, Mtunzini, Oudtshoorn, Port Shepstone and Umzinto
	Per hour	Per hour	Per hour	Per hour	Per hour	Per hour
Greaser.....	c 87	c 83	c 75	c 69	c 64	c 58
Induna.....	87	83	75	69	64	58
Labourer.....	84	80	72	66	61	55
Operator of a powerdriven pedestrian controlled roller or vibrator.....	87	83	75	69	64	58
Watchman.....	88	84	76	70	65	59

SUID-AFRIKAANSE POLISIE

No. R. 2000

25 September 1981

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 33 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 203 in *Buitengewone Staatskoerant* 719 (*Regulasiekoerant* 299) van 14 Februarie 1964, en later gewysig:

Regulasie 80 (3) en (5).—Vervang dit deur die volgende:

“(3) Indien die naam en adres van die eienaar of iemand wat waarskynlik geregtig is om die in subregulasie (1) bedoelde eiendom te besit, bekend is of word en sy besit daarvan nie met ’n wetsbepaling strydig is nie, moet hy, met behoorlike inageneming van die voorbehoudsbepaling van subregulasie (1), *per skriftelike kennisgewing wat aan hom of persoonlik beteken of per geregistreerde pos by sy laasbekende adres gestuur word*, aangesê word om sodanige eiendom op te eis, wat dan aan hom oorhandig kan word, mits by bereid is om—

(a) enige uitgawes te betaal wat aangegaan is om die eiendom in bewaring te neem, te berg, te versorg of te adverteer, of wat by die oorhandiging daarvan aangegaan word; en

(b) ’n ontvangsbewys daarvoor te gee, en indien aldus verlang, ’n vrywaring op die voorgeskrewe vorm te onderteken:

Met dien verstande dat indien die in subregulasie (1) bedoelde eiendom ’n motorvoertuig is, en die eienaar of iemand wat waarskynlik geregtig is om sodanige voertuig te besit, versuim om binne 30 dae nadat ’n kennisgewing soos in hierdie subregulasie voorgeskryf aan hom beteken *of gestuur* is, besit van die voertuig te neem onderworpe aan die bepalinge van hierdie subregulasie, kan die voertuig per openbare veiling verkoop en die opbrengs in die Staatsinkomstefonds gestort word behoudens die voorskrifte van subregulasie (8).”

“(5) Tensy daar oor eiendom soos bedoel in subregulasie (1) ooreenkomstig paragraaf (a) of (b) van daardie subregulasie of subregulasie (3) beskik is of waarskynlik binne ’n redelike tydperk beskik sal word en die besit van sodanige eiendom deur die bona fide-vinder nie met ’n wetsbepaling in stryd is nie, kan sodanige vinder, indien hy opgespoor kan word, behoudens die bepalinge van subregulasie (7) (a), na verloop van drie kalendermaande of, in die geval van eiendom van geringe waarde, een kalendermaand, gereken vanaf die datum waarop sodanige eiendom ingelewer is, by wyse van ’n skriftelike kennisgewing wat aan hom *of* persoonlik beteken *of per geregistreerde pos by sy laasbekende adres gestuur* is, aangesê word om sodanige eiendom op te eis, wat dan aan hom oorhandig kan word indien hy bereid is om die bepalinge van subregulasie (3) (a) en (b) wat *mutatis mutandis* op hierdie geval van toepassing is, na te kom.”

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 2012

25 September 1981

NASIONALE SPAARSERTIFIKAATREGULASIES

Die Minister van Pos- en Telekommunikasiewese het kragtens artikel 77B van die Poswet (Wet 44 van 1958), die regulasies in hierdie Bylae uitgevaardig.

SOUTH AFRICAN POLICE

No. R. 2000

25 September 1981

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE

The State President has been pleased, under section 33 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), to approve the following amendments to the Regulations for the South African Police, as published under Government Notice R. 203 in *Government Gazette Extraordinary* 719 (*Regulation Gazette* 229) of 14 February 1964, and subsequently amended:

Regulation 80 (3) and (5).—Substitute the following therefor:

“(3) If the name and address of the owner or a person apparently entitled to possess the property mentioned in subregulation (1) is or becomes known and his possession thereof is not in conflict with any law, he shall, with due regard to the proviso to subregulation (1), be called upon by written notice, either served on him in person or sent by registered post to his last-known address, to claim such property, which may then be delivered to him provided he is prepared to—

(a) defray any expenditure which may be incurred in taking charge of, storing, maintaining or advertising the property or which may be incurred in the delivery thereof; and

(b) give a receipt therefor and, if so required, sign an indemnity on the prescribed form:

Provided that if the property referred to in subregulation (1) is a motor vehicle and the owner or a person apparently entitled to the possession of such vehicle fails within 30 days of a notice, as prescribed in this regulation, having been served on or sent to him to take possession of such vehicle, subject to the provisions of this regulation, the vehicle may be sold by public auction and the proceeds shall, subject to the provisions of subregulation (8), be paid into the State Revenue Fund.”

“(5) Unless property as referred to in subregulation (1) has in terms of paragraph (a) or (b) of that subregulation or subregulation (3) been disposed of or is likely to be disposed of within a reasonable time and the possession of such property by the bona fide finder is not in conflict with any law, such finder may, if he can be traced, be called upon by way of written notice either served on him personally or sent by registered post to his last-known address to claim such property subject to the provisions of subregulation (7) (a), after the expiry of three calendar months or, in the case of property of low value, one calendar month reckoned from the date on which such property was handed in, which property may then be delivered to him provided he is prepared to comply with the provisions of subregulation (3) (a) and (b), which shall *mutatis mutandis* apply to this case.”

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 2012

25 September 1981

NATIONAL SAVINGS CERTIFICATE REGULATIONS

The Minister of Posts and Telecommunications has promulgated the regulations in this Schedule under section 77B of the Post Office Act (Act 44 of 1958).

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Nasionale Spaarsertifikaatregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1088 van 22 Julie 1960, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1890 van 25 November 1960, R. 46 van 13 Januarie 1961, R. 121 van 27 Januarie 1961, R. 527 van 30 Maart 1961, R. 540 van 25 Augustus 1961, R. 541 van 25 Augustus 1961, R. 1593 van 28 September 1962, R. 1840 van 26 November 1965, R. 299 van 28 Februarie 1969, R. 1302 van 28 Julie 1972, R. 1303 van 28 Julie 1972, R. 1709 van 27 September 1974, R. 1710 van 27 September 1974, R. 2086 van 20 Oktober 1978 en R. 398 van 27 Februarie 1981.

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende regulasies met voorwaardes wat op die Negende Reeks Nasionale Spaarsertifikate van toepassing is wat met ingang van 1 Oktober 1981 uitgereik word:

"Spesifieke regulasies van toepassing slegs ten opsigte van die uitgifte van die Negende Reeks Nasionale Spaarsertifikate met ingang van 1 Oktober 1981"

1. Die maksimum bedrag wat deur 'n enkele persoon in hierdie reeks Nasionale Spaarsertifikate belê mag word is R15 000.

2. Die sertifikate word in eenhede van R50 of veelvoudige van R50 uitgereik.

3. Die vervaldatum van 'n sertifikaat is 'n datum drie jaar na die datum van belegging, maar 'n sertifikaat kan na verloop van 18 maande na die datum van belegging terugbetaal word.

4. Die volgende rentekoerse is van toepassing:

8,75 persent per jaar vir die eerste jaar.

9 persent per jaar vir die tweede jaar.

9,25 persent per jaar vir die derde jaar.

5. Rente word op dagsaldo's en vanaf die datum van belegging bereken.

6. Die eerste betaling van rente geskied ses maande na die datum van belegging en die daaropvolgende betalings van rente word elke ses maande na die eerste betaling gedoen.

7. Die finale rentebetaling geskied op die vervaldatum van die betrokke sertifikaat of die datum waarop vroeër terugbetaling van die sertifikaat geskied en geen rente word na daardie datum gekweek nie.

8. Betaling van rente geskied by wyse van 'n tjek wat betaalbaar gemaak is aan die houer van die betrokke sertifikaat en gepos word na 'n adres wat hy aangegee het. Rente kan egter op versoek van sodanige houer in sy Posspaarbankrekening of in 'n rekening in sy naam by enige ander finansiële instelling inbetaal word.

9. Die rente-opbrengs op 'n belegging in die sertifikate is van inkomstebelasting vrygestel."

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the National Savings Certificate Regulations promulgated by Government Notice R. 1088 of 22 July 1960, as amended by Government Notices R. 1890 of 25 November 1960, R. 46 of 13 January 1961, R. 121 of 27 January 1961, R. 527 of 30 March 1961, R. 540 of 25 August 1961, R. 541 of 25 August 1961, R. 1593 of 28 September 1962, R. 1840 of 26 November 1965, R. 229 of 28 February 1969, R. 1302 of 28 July 1972, R. 1303 of 28 July 1972, R. 1709 of 27 September 1974, R. 1710 of 27 September 1974, R. 2086 of 20 October 1978 and R. 398 of 27 February 1981.

2. The Regulations are hereby amended by the addition of the following regulations with conditions applicable to the Ninth Series National Savings Certificates to be issued with effect from 1 October 1981:

"Specific regulations applicable only to the Ninth Series National Savings Certificates issued with effect from 1 October 1981"

1. The maximum amount that may be invested in this series of National Savings Certificates by any single person shall be R15 000.

2. The certificates shall be issued in units of R50 or multiples of R50.

3. The date of maturity of a certificate shall be a date three years after the date of issue, but a certificate may be repaid after the lapse of 18 months from the date of issue.

4. The following interest rates shall apply:

8,75 per cent per annum for the first year.

9 per cent per annum for the second year.

9,25 per cent per annum for the third year.

5. Interest shall be calculated on daily balances and as from the date of investment.

6. The first interest payment shall be made six months after the date of investment and the subsequent interest payments shall be made every six months after the first payment.

7. The final interest payment shall be made on the date of maturity of the relevant certificate or the date on which earlier repayment of the certificate is effected and no interest shall accrue after that date.

8. Payment of interest shall be effected by means of a cheque made payable to the holder of the relevant certificate and posted to an address given by him. On request by such holder, however, interest may be paid into his Post Savings Bank Account or an account in his name at any other financial institution.

9. The interest return on an investment in the certificates shall be exempt from income tax."

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 184	Wet op Bourekenaars (36/1970): Datum van inwerkingtreding van artikel 22 1 (A)	1	7813
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 2005	Wet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevälle (81/1963): Regulasie herroep	1	7813
Finansies, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 2017	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling en verstreking daarvan op klaringsbriewe: Lys TAR/36	2	7813
Gemeenskapsontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 2013	Slumswet (76/1979): Toevoeging tot die lys waaruit Bylae 2 bestaan	3	7813
R. 2037	Wet op Bourekenaars (36/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 31A (1)	3	7813
R. 2050	Wet op Professionele Ingenieurs (81/1968): Registrasie- en jaargelde betaalbaar deur ingenieurs	6	7813
Landbou en Visserye, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 2008	Wet op die Kommissie vir Varsprodukte- marke (82/1970): Tarief: Klerksdorp: Wysiging	7	7813
R. 2009	do.: Tarief: Pietermaritzburg varspro- duktemark	7	7813
R. 2046	Bemarkingswet (59/1968): Spesiale hef- fing op witmeelblom, bruinbroodmeel en volkoringmeel	8	7813
R. 2047	do.: Koring- en rogsemelpryse	8	7813
R. 2048	do.: Spesiale heffing op koringsemels: Wysiging	9	7813
Mannekrag, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 2018	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bounywerheid, Kaapstad: Hernuwing van Ooreenkoms	10	7813
R. 2030	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bounywerheid, Westelike Provinsie: Wys- iging van Ooreenkoms	10	7813
R. 2031	Wet op die Reëling van Swart Arbeids- verhoudinge, 1953: Siviele Ingenieurs- nywerheid: Wysiging van order	12	7813
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 2012	Poswet (44/1958): Nasionale-spaarserti- fikaatregulasies	14	7813
S.A. Polisie Goewermentskennisgewing			
R. 2000	Polisiewet (7/1958): Wysiging van regula- sies	14	7813

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 184	Quantity Surveyors' Act (36/1970): Date of coming into operation of section 22 1 (A)	1	7813
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture and Fisheries, Department of Government Notices			
R. 2008	Commission for Fresh Produce Markets Act (82/1970): Tariff: Klerksdorp: Amend- ment	7	7813
R. 2009	do.: Tariff: Pietermaritzburg fresh pro- duce market	7	7813
R. 2046	Marketing Act (59/1968): Special levy on white bread flour, brown bread meal and whole-wheat meal	8	7813
R. 2047	do.: Wheat and rye bran prices	8	7813
R. 2048	do.: Special levy on wheat bran: Amend- ment	9	7813
Community Development, Department of Government Notices			
R. 2013	Slums Act (76/1979): Addition to the list of which Schedule 2 consists	3	7813
R. 2037	Quantity Surveys' Act (36/1970): Notice in terms of section 31 A (1)	3	7813
R. 2050	Professional Engineers' Act (81/1968): Registration and annual fees payable by engineers	6	7813
Finance, Department of Government Notice			
R. 2017	Customs and Excise Act (91/1964): De- terminations of tariff classification and furnishing thereof on bills of entry: List TAR/36	2	7813
Internal Affairs, Department of Government Notice			
R. 2005	Births, Marriages and Deaths Registra- tion Act (81/1963): Regulation repealed	1	7813
Manpower, Department of Government Notices			
R. 2018	Industrial Conciliation Act (28/1956): Brewing Industry, Cape Town: Renewal of Agreement	10	7813
R. 2030	Industrial Conciliation Act (28/1956): Building Industry, Western Province: Amendment of Agreement	10	7813
R. 2031	Black Labour Regulation Act, 1953: Civil Engineering Industry: Amendment of order	12	7813
Posts and Telecommunications, Department of Government Notice			
R. 2012	Post Office Act (44/1958): National Savings Certificate Regulations	14	7813
S. A. Police Government Notice			
R. 2000	Police Act (7/1958): Amendment of regulations	14	7813